



CENTRE OF RUSSIAN STUDIES
School of Language, Literature and Culture Studies
Jawaharlal Nehru University
New Delhi-110067

in collaboration with

IRKUTSK STATE UNIVERSITY, IRKUTSK, RUSSIA

is organizing

A 3-day International Multidisciplinary Conference

on

**PHILOLOGY IN THE MODERN WORLD: PERSPECTIVES
FROM RUSSIA AND INDIA**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКОЕ ЗНАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
ВЗГЛЯД ИЗ РОССИИ И ИНДИИ**

28-30 NOVEMBER, 2022

CONCEPT NOTE

The year 2022 marks 75 years of the establishment of the Indo-Russian Diplomatic Relations. On this momentous occasion, the Centre of Russian Studies (CRS), JNU, New Delhi in collaboration with the Irkutsk State University, Irkutsk, Russia is organizing a 3-day International Multidisciplinary Conference to explore the relations between India and Russia through the interactions in the field of Language, Literature, Culture and Translation Studies.

It is a known fact that India and Russia share a special bond. The friendly relations between the two nations have grown from strength to strength and stood the test of time. However, the cultural links between India and Russia were forged dating back to the 15th century when Afanasy Nikitin, a Russian merchant from Tver region, visited India. His travelogue "A Voyage beyond the three seas" is considered to be a valuable source describing his journey and experiences in India. Three centuries later in 1795 the famous Russian playwright Gerasim Lebedev laid the foundations of the first European-style Indian theater in Calcutta (now Kolkata). He encouraged the study of Indian culture and society in strengthening the relations between India and Russia. India continued to intrigue Russians and the socio-cultural interactions prospered even in the 20th century. We ought to acknowledge the invaluable contribution made by the Roerichs as well as several other Russian Indologists in promoting ties between the two countries. Nikolai Roerich came to India in 1923 and made India his home. He considered India as 'a sister of Russia'. His family's legacy has left an indelible mark in furthering Indo-Russian relations. Among several Russian Academicians and Indologists, scholarship of Ivan Minaev, Sergei Oldenburg, Fyodor Shcher batskoy, Aleksei Barannikov, Grigory Bongard-Levin, Evgeny Chelyshev, Rostislav Rybakov, Sergei Serebriany, Tatiana Shaumian, Boris Zakharin and many others in acquainting the

Russian people with India's rich cultural heritage, literature, philosophy and mythology is noteworthy and calls for a special mention.

Conversely, India established trade contacts with Russia in 17th century. Indian traders set up trading houses in various Russian cities, like Astrakhan, Nizhny Novgorod etc. Correspondence between Mahatma Gandhi and Leo Tolstoy, Rabindranath Tagore's 'letters from Russia' about his visit to the USSR continue to generate a lot of interest among scholars even today. The engaging literary masterpieces of Russian Literature written by Leo Tolstoy, Fyodor Dostoevsky, Maxim Gorky, Anton Chekhov and many others have had a considerable influence on several Indian writers of colonial and post-colonial era.

It is pertinent to mention that several Russian literary classics have been translated into various Indian languages and continue to intrigue the Indian readers. Russian Language, Culture and History remains a preferred subject in India. Among the several Institutes all across India, the Centre of Russian Studies remains the leading Institute for Russian Studies not just in India but also in Asia. The Centre of Russian Studies has immensely contributed to the Indo-Russian friendship by providing trained Language experts, undertaking translation of prominent literary works and conducting quality research on a wide variety of linguistic, social and cultural aspects of the two multicultural and multilingual societies.

Philology is an important sphere of knowledge which influences our cognitive experiences. Cognition is language dependent and forms the basis of human knowledge. Importance of Philology, most of all, lies in facilitating deeper understanding of people, societies and appreciating different cultures. This Conference aims to provide a platform to scholars to deliberate on the new paradigms in the 21st century in Russian and Indian Philology. It

will also look into the challenges of globalization and digitization on Language, Literature, Translation and Culture Studies amidst the present scenario.

The Conference will bring into focus the topical issues concerning Russian and Indian Philology and new paradigms in pedagogy. Besides, it will provide impetus to new research in intercultural communications and interactions as well as translation problems, thereby promoting mutual understanding, augmenting academic and cultural exchanges, enriching the knowledge base.

CRS and ISU invite research papers on the following themes:

- **Russian Language: Current Trends and Research Aspects**
 - Russian Language and Culture in the Era of Globalization
 - Russian Language in the cultural space of West and East
 - Semantics and Grammar of words, sentences and text in light of the traditional and new approaches
 - Place and role of discourse analysis in the system of contemporary philological knowledge
 - Corpus of a national language as an instrument of linguistic analysis
 - Speech etiquette in the Era of Globalization
 - Intercultural communication
 - Language of Internet communication
 - Interdisciplinary approaches in the study of a language and its use: Language and culture, Language and philosophy, Psycholinguistics, sociolinguistics
 - Linguistic analysis of literary works

- **Russian Literature in the Modern World**
 - Russian Literature in the context of World Literature
 - Contemporary Literature
 - Folklore

- Documentary Prose
- New Realism in Russian Literature
- Rereading Russian Classics Today
- Indian and Russian Literary Mutuality: A Comparative Analysis
- Phenomenon of Mass Literature
- Women prose
- Indo-Russian dialogue in the field of Philosophy and Religion and their reflection in Literature
- **Translation and Culture**
 - Translation of Russian Literature: Problems of translation into world languages
 - Problems of translation of Indian literature into Russian
 - New trends, theories and approaches in translation
- **Teaching Russian Language and Literature to Foreign Learners**
 - Topical issues of teaching Russian as a foreign language in Russia and abroad
 - Learning Russian in a non-native environment
 - E-resources and software tools in teaching Russian as a foreign language
 - Outcomes and prospects of developing new scientific paradigms in modern Russian Studies
 - Problems and prospects of international collaboration in preparing textbooks on Russian as a foreign language
- **Indo-Russian Cooperation in the Sphere of Culture**
 - Study of Indian languages in Russia: Problems and perspectives
 - Prospects of developing new scientific paradigms in modern Indology

Languages of the Conference: RUSSIAN AND ENGLISH

Venue of the Conference: Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India

REGISTRATION:

Last date to register: NOVEMBER 7, 2022.

To register participant must fill up the google form using the following link: <https://forms.gle/surq73wHdcYXC6pAA>

Participant must submit an abstract of about 300 words on or before November 7, 2022.

The papers will be published in the Conference Proceedings. Participants must send their final papers in the prescribed format by **December 15, 2022.**

Format to submit paper:

TITLE OF THE PAPER

(All caps, Times New Roman, size 14, Bold, center aligned)

Surname, first name, patronymic name (in Full) (Times New Roman, size 12, center aligned)

Name of the Institute, city, country.

Abstract: (up to 300 words) (Times New Roman, size 12, justified)

Keywords: (upto 7 words/word combinations) (Times New Roman, size 12, justified)

Main Text (upto 3000 words) (Times New Roman, size 12, justified)

References in the main text (surname, year of publication, page number).

Bibliography in alphabetical order, in MLA format. (Times New Roman, size 12, justified)

Online sources/ hyperlinks to be mentioned along with the date of access.

Participants will receive certificate.

Visa Support: In case visa support is needed, please send your personal and passport details to the mail ID provided.

The expense towards travel and accommodation will be incurred by the participants themselves.

For any query write to us: crsconference2022@gmail.com

Organizing Committee from JNU

Arunim Bandyopadhyay

Chairperson,
Centre of Russian Studies,
Jawaharlal Nehru University

Ranjana Banerjee

Professor,
Centre of Russian Studies,
Jawaharlal Nehru University

Meenu Bhatnagar

Assistant Professor,
Centre of Russian Studies,
Jawaharlal Nehru University

Organizing Committee from ISU

Tatiana Vladislavovna Molchanova,

Member 'ROPRYAL', Assistant to the
Member of the State Duma of the
Federal Assembly of the Russian
Federation.

Marina Borisovna Tashlikova,

Ph.D. Head of the Department of
Russian Language and General
Linguistics; Director of the Institute of
Philology, Foreign Languages and
Media Communications, Irkutsk State
University.

Yulia Aleksandrovna Arskaya,

Ph.D. Head of the Department of
Russian as Foreign Language and
Department of Foreign Languages
and Media Communications, Irkutsk
State University.

Yulia Mikhailovna Bryukhanova,

Ph.D. Head of the Department of New
Russian Literature; Institute of
Philology, Foreign Languages and
Media Communications, Irkutsk State
University.



A 3-day International Multidisciplinary Conference

**PHILOLOGY IN THE MODERN WORLD: PERSPECTIVES FROM
RUSSIA AND INDIA**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКОЕ ЗНАНИЕ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ:
ВЗГЛЯД ИЗ РОССИИ И ИНДИИ**

28-30 NOVEMBER, 2022

Application Form | Заявка

Title/ Звание	Professor/ Dr./ Mr./ Ms.
Surname, first name, patronymic name (in full)/ ФИО	
Gender/пол	Female Male
Institute/ Название института	
Designation/ Должность	
Address/ Адрес	
WhatsApp number/ Номер ватцапа	
Email/ почтовый адрес	
Title of the paper in English/ Названиестатьинаанглийскомязыке	
Title of the paper in Russian/ Названиестатьинарусскомязыке	
Visa support required/ визоваяподдержка	YES NO
If yes please provide your personal details and passport details/ предоставляйтеданные	